菓菜市場出讓

菓菜及雜貨市場，花園中心8.5畝，商業用地1畝，鄰近HWY.3，一萬二千八百呎商業大廈，一千八百呎新住宅年營業額達一百四十萬，只售：$418,000另加設備及存貨。

雷爾各夫市場
卑詩省格蘭特．霍克
電話：442·2510

生意平讓

高頓埠巴士站生意平讓，年做生意八十萬，遊客埠，租平，一年四季生意平均，因人手不足，請來參觀。招請學廚打什、夜班廚企枱，自電1-3442622 GOLDEN PALACE BOX 1227 GOLDEN B.C. 謝洽夜十二時至明日二時。

投資良機 白石商場

石屎建築面積17000 呎回報率8.5 %地點一流叫價$1,825,000 請與LAKEVIEW REALTY 535-0888 或CHRIS MY-RING 531-6049 洽。

出賣

屋主自賣
溫哥東堅固屋六房二廳二廚土庫已租急讓十九萬餘有意請電3240842 李洽。

靚景柏文
靚景柏文兩間全新柏文急售五分鐘到唐人街8769955 7020傳呼機7355 7080設備齊全

屋主自賣
北本拿比單邊新屋二千一百尺，間隔設備齊全，近學校商場廿八萬餘，電2941·9606

屋主自賣
雲東2563東17街2房上一房下地大40×一〇六價十九萬八千電2661 6722經紀免問

柏文出賣
雲東一睡房約七百呎新地毯和漆油電2911·8826876 (P)6886黃洽萬寶地產

屋連地讓

3907 S.W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700 呎，電261·0895

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

柏文急賣
屋主離埠，一房柏文位於緬街，只售六萬九電879·8454 (P)6·6 1 蘇洽

屋主自賣
本汝比住屋菜園約三畝地上下共有五房二廳二浴廁開價廿六萬九千晚間電5222·8888 7

聘請

餐館請人
BC埠仔離埠三小時請洗碗一名請電1·5239011 ALL

餐館急請
卡拉OK急請女侍應及一名經驗西廚長工有意親臨三號東片打東街電：6699·8861

亞省請廚
亞省埠仔急聘中西廚一名，有意者請電3108·4035 食宿，有意者請電3123 李小姐洽

埠仔請廚
BC乃磨請經驗中西廚，薪優，有意者請自費電7533 6433

餐館自賣
生意好，有前途，租平批長，因股東意見不合，忍痛割愛，開價三萬九千元，有意者每日四時半後電：254·3508

生意良機
DOWNTOWN 三文治店，收入好，顧客穩定，投資少，易經營潛力佳，僅取價$39900，有意者請洽685·7288 下午二時至五時，星期一至六

屋主自賣
全新矜屋，位於五八二五及五八二七緬街，英語電：3255·6483 ROBERT洽。

餐館請人
請中西廚一名須有經驗自費電話與曾太洽1·627·7001

製衣廠請
請裁床男工經驗或無須經驗，請到一一室八四七五〇一一室八四七五〇街電3251831 ONTARIO

招請工人
聯合鷄場聘請男女工數名有意者請到534 E. Cordova St.面洽

中西餐館
般拿比商場二十座位堂食外賣全新裝修前景甚佳適合夫婦經營廉讓二萬請電2991832

埠仔請廚
BC埠仔餐館請中西廚師及幫廚薪優包食宿有意請電：1295650 洽。

急請西廚
急請西廚兩名，下午四時電2243 3173李洽或親到3875 POINT GREY議。

幫廚什工
BC埠仔請年青幫廚兼什工要略識烹飪和普通英文每週做六日薪優包食宿2530953陳

威利公司
菜菜魚鋪高薪請略懂英語男工一名維多利夾四十三街面洽或電327·1814

工廠請人
西人麵包廠請臨時工人數名略識英文電4381212

埠仔請人
唐番餐館高價請有經驗廚一名要懂英文有意者請電6223623林先生接洽

外賣送餐
本拿比外賣餐館請英語自備汽車請電437·9661或2517301

製衣廠請
熟手鎖骨早針數名，請到一一室，8475 ONTAR 10街。電3251831

熟手工人
油漆師傅數名須有經驗，有意下午電8746915洽

本埠餐館
宜經驗西廚一名，長工或散工均可，有意請面議1996 KINGSWAY

請女企枱
需經驗、曉英文，有貼士，薪金面議下午三時後電話：421·0226或2555811

西餐館請
西餐館宜請長工企枱一名有意請電：439·0010 接洽。

汽車修理
請機器修理學徒一名有經驗者爲佳及駕駛執照電2557114約見。

餐館招請
識英文男女企枱幫廚房多名有意請到5640 KING SWAY面洽

餐館請人
宜散工或長工送餐一名請到二八〇八 COMMERCIAL DR.面洽。8794·8454

埠仔請廚
請有經驗中西廚及打雜一名有意請自費電624·4433陳洽。

請中西廚
急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電4032·6244 1048包食宿

列治文區
招請肉枱工人數名略需經驗待遇面議有意者十時至六時電2778082

BC埠仔請廚
高薪包食住請電：1567221815674235周先生。

車身修理
請熟手技工及噴油師傅各一名另請學師及什工各一名請到1104 CLARK DR面洽

請經驗廚
BC埠仔高薪請廚包食宿有意者請電1492988 3四時後MICHEAL洽。

請木匠
請有經驗木匠一名有意者請電：439·1172

埠仔請廚
北部埠仔請中西廚企枱雜工多名薪優包食住電3271 548黎

請褓姆
請經驗褓姆照顧小孩，識越語或閩語爲佳，包食宿，電2543819 4375921張

招請男／女長工
HALLMARK 肉類工場，招請男、女工人數名，無需經驗，長期工作近唐人街有意請到1756 PANDORA街面洽。

請工人
海鮮加工場請人，有意者請電：254·9241或親臨1795 PANDORA ST. 面洽

請車衣工人
招聘青年女工數名，車牛仔衫、褲有意請到1555 FRANKLIN ST. 九至四時AERO GARMENT面議

餐館急請
西餐館急請廚房工人兼清潔工作，請親臨1619 百老滙西街(CARNEGIES RESTAURANT)面議或電733·4141

聘接待員
須懂流利英、粵／國語，電話應對良好、熱心、富幽默感及普通常識，打字速度每分鐘50字。請電LUNA VINCE 687-0351 約見

經驗木工
中國傢俬聘有經驗做柜工人有意請電251·9733 TOMMY WONG 洽。

兼職好機會
國際企業公司現聘5至10人，全以獨立性質工作，可賺2000至5000元。
有意電941·9114

招請工人
海鮮食物加工廠急請男女工人數名，有經驗者更佳，請電：NANCY 270-2024 SEALAND FOOD

餐館請人
招請侍應企枱，工資每時五元，須懂中英語爲佳，請電8744·8584

高薪聘請

高薪聘請仿膳御廚及藝師多名，御廚須有5年以上中國宮庭菜烹調經驗，還須宮庭點心，藝師須會配菜裝飾各種宮庭式冷盤雕刻，收入高福利佳，提升快，歡迎有志人士應徵，請寄履歷至：
9800 SWANSEA DRIVE
RICHMOND, B.C. V7A 2L8
或電：275·4355洽

卡拉OK酒廊 招請

全職調酒師一名，全職及兼職女侍應數名及兼職幫工數名。
有意請電：669·8861

著名皮革廠

急聘以下空缺：
＊裁皮女學徒數名
＊女雜工數名
無須經驗，工作環境好有進升機會，薪金高，有意者請親臨：
1132 UNION 街面洽。

招請

工廠急請熟手車衣工人數名及熟手拉布裁剪一名薪酬從優，有自己工，請親臨1945
1945 McLEAN DRIVE VAN. 面洽。

製衣廠急聘 車衣工人

製衣廠急聘單針車衣工人多名，需有工作經驗，待遇從優，有意者請到四樓540 Beatty St. Vancouver, 面洽。或電684·8023

出租

車房出租
溫特式屋雙車房地方寬可放大量什物租金平近京士威夾SLOCAN有意電4343·3380

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

旺舖出租
域多利夾40街近市中心八七五呎可做各行生意租七五〇元電3218950或8746017

華埠旺舖出租
華埠旺舖出租，地點好，附近生意興隆，有意者請電：685·6024

舖位出租
位於2992 E.22nd AVE. VAN. 面積1000 呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208 或322-0822 洽。

上層單房出租
6街夾CLARK街樓下單房廚厠浴齊適合單身女仕交通便八月一日可入住電8758796

樓下出租
BEATRICE夾32街二房一廳廚厠浴齊獨立門户交通便後便近域多利街請電3212536

新屋樓上
出租廳廚三房兩厠車房不包其下電火過49街SHERWOOD街下午電：732·1722

樓下出租
東KILLARNEY一房一廳廚厠齊近學校及巴士站月租四百元有意電433·6882

光猛土庫
四十七夾乃磨兩房一廳設備齊獨立門户交通方便適合小家庭有意六時後電3253088

土庫出租
乃夾34街一房一廳廚厠設備齊宜無寵物人仕夫婦爲佳有意六時後請電：325·2576

有房出租
套房包廚厠自用包電火合夫婦或單身交通方便，有意電2533·6443

有房出租
NANAIMO夾一街樓上有兩房出租不吸烟五時後電254·2374

樓上出租
二十二年屋四房一廳廚厠全齊交通方便近學校近乃街及京士威電話8766 0771自立門户

樓下出租
兩房一廳前後獨立門户近百老滙快車廚厠齊月租550包水電即可入住五時後電8798979

土庫出租
近四街及域多利一房一廳包電火合單身女士有意請電：2532783

樓下出租
兩房一廳合小家庭學生吸煙養畜免問下午二時至八時電四六一·八五六四接洽

新屋樓下
本拿比艾拔街二房一廳廚房，一切齊備獨立門户，合學生及家庭電2988 3417李洽

樓上聯房
位近華埠內有廚厠浴雪櫃二佰五十元包水電只合單身仕女二時後電：2533·2970

土庫出租
希士定夾蘭菲一房廳出租合學生或單身男女均可不吸烟人仕，請電湯先生2533·5951

柏文出租
四百幾呎單位環境清靜近海邊交通方便合則上午十時前或晚上十時後電：二六三·五六五一

樓下出租
全新位於域多利夾52街交通方便兩房一廳適合女學生或不吸煙夫婦有意電3229266

有房出租
正層有房出租乃夾十四街下午六時電陳8798086林3272086

大房出租
西區南端樓下睡房光線充足環境函靜近公車限不嗜烟酒者。電話324·1143

土庫全層
魯拔夾14街一房一廳獨立門户各樣齊備適合不吸烟人仕請晚六時後電：4355·6105

樓下出租
四十九街夾菲莎兩房一廳廚厠各樣齊交通方便合小家庭有意者請電：3255·6065

平地樓下
兩房一廳，各樣齊備。獨立門户，適合日間工作人士電3211·6335

土庫出租
乃磨夾雲拿堡二房一廳廚厠齊全獨立門口，光猛整潔，交通方便，電話：2999·4743

有房出租
土庫單人房共用廚厠洗衣機有傢俬獨立門户交通方便合單身女士或女學生電4345457

樓上出租
三房壹廳49街近緬街合家庭住有意電三式五·八八八八或九四二式一八三〇洽。

新屋樓下
二房一廳廚厠齊近京士威夾域多利月租六百，包水電，宜學生，請電：3275·4027

二至六人
靚寬大正層域多利夾京士威全新地庫域多利夾47街不吸烟無寵物電8733 5063

靚屋出租
溫東二街夾RUPERT二層四房全間出租有意請電：2533·6819

樓下出租
兩房一廳出租乃磨夾十九街廚浴厠雪櫃齊獨立門户交通方便下午六時電：438·4893

土庫出租
二房一廳乃夾卅二街廚厠齊交通便租平合小家庭吸烟寵物者免問。電話：875·8039

新修土庫
CHESTER街夾三十七街三房一廳，各樣齊備交通方便十時半前電2996439陳洽

樓下出租
京士威夾金馬素兩房一廳，廚厠齊備，請下午三時後電874·0750

光猛平地
有光猛平地土庫兩大房獨立門户有意者四時後電876 3708接洽。

有房出租
近學校，近3號巴士站，直達唐人街，適合學生及單身女士，電話：327·2781陳太

土庫出租
西十七街房廳廚厠傢俬齊交通便合單身清靜不吸烟人仕電6884552或8799536

新屋樓下
本拿比近喜士定兩房一廳傢俬各樣齊合夫婦兩人或學生合不吸煙者有意請電二九九七〇一二

全層出租
三十九街夾域多利兩房一廳另喜士定夾甘孖梳一房一廳交通便近學校商場電三式五三九六九

新屋樓下
BROOKS ST.夾五十二街近香檳商場兩房一廳廚浴厠齊。電話4302320

新屋大房
乃街夾20街交通便全新浴厠廚爐頭雪櫃齊獨立門户適宜不吸煙單身或學生電8728320

大細房租
本拿比13街設備齊全交通方便合清靜正職或學生電526·5293傳呼680·7633

土庫出租
菲莎夾乃街兩房一廳廚厠齊獨立門户環境清靜交通方便適合小家庭，請電324·8516

樓下出租
樓下兩房一廳出租菲莎夾61街廚厠爐頭各樣齊獨立門户交通方便有意電：2556948

全屋出租
四房兩廳726 E KINGEDWARD下午六時請電曾太879·3006

樓上出租
東十七街近緬街，交通便，二房二廳，請電321·2533洽。

土庫出租
一大房廚房連廳厠獨立門户近巴士站適合單身仕女或女學生居住六時請電438·7344

樓下出租
東22街兩房一廳廚厠齊交通便有洗衣包水電合不吸烟人仕。請電：8742462

土庫出租
乃街與京士威近17街乾爽平地一房大廳廚厠包電暖氣獨立門户，請電：876·2473

樓下出租
蘭菲夾魯拔八街東十年新上下層各三房廳廚厠雪櫃爐不吸烟不寵物全或分租2514033

溫特式屋

新屋樓下
本拿備加拿大道近艾文，交通方便，廚厠全，適合不吸烟單身或夫婦。電5244·8437

新型柏文
一房一廳近乃磨喜市定洗衣機乾衣機電視線免費合成年人月租四百五拾元2544·3860

新屋土庫
出租緬夾64街三睡房廚厠各樣齊交通方便有意六時後電874·6619許太洽

有房出租
溫哥華西區甘比有一空房出租包傢俬合學生及單人漢電黃太4616844早九點半至六時

新屋土庫
新屋土庫一房一廳廚厠齊備包水電，月月租五百元，六時後電話293·0033

新屋土庫
獨立門户一房一廳廚浴厠齊26街夾RUPERT街不吸烟合五時後電話：438·1977

土庫出租
魯拔夾十七街兩房一廳各樣齊適合小家庭近巴士站購物商場有意電435 2086

新屋樓下
19街近魯拔二房一廳獨立門户擎鐘廚厠浴齊近學校巴士商場合不吸烟小家庭4338289

新屋樓下
蘭菲夾近一街三房一廳一廚二套浴厠近學校交通便合清潔小家庭者可即入伙2548534

樓下出租
域多利夾卅七街樓下有三房兩廳，宜無寵物及不吸烟人仕，合家庭。電：324·4396

土庫出租
一房一廳，廚房厠所設備齊，三十二街夾緬街。電話：876·3178

全屋招租
特式屋，五房一廳兩廚厠，近學校，即可入住。電話：294·2773 266·2187

土庫出租
兩房一廳浴厠廚齊適合小家庭或單身方便，電話4308837

樓下平地
溫哥華特式近京士威夾TYNE二廳二房光猛清潔交通方便，電話4308837

樓下出租
38街近域多利獨立門户交通方便式房式廳爐頭雪櫃浴室厠齊下午6至9電3276696

全屋出租
新裝修共五睡房租千一百元可分租VENABLE近魯拔3219952或2516852

柏文出租
全新柏文有大房出租，交通方便，適合女士們電話下午五時後251·6927

土庫出租
蘭菲一街三二七七夾魯拔光猛三房一廳各樣齊備獨立門户月租六百五十電2516148楊

全屋招租
素里區全屋四房兩廳廚厠齊備，交通方便，近學校公司，請晚電584·4770彭生。

土庫出租
土庫出租近域多利47街一廳一房有廚房獨立門口有意請電3255517陳

土庫出租
近乃磨夾41街一房或兩房廚厠廳齊近29號巴士站合夫婦或兩人即可入住電439·0292

柏文出租
六〇九高雅街一房一廳五百元套房四百廿五元爐頭雪櫃電6683047 1張6698132張

樓下出租
乃磨三街兩房大廳夾餐廳廚房厠所爐頭雪櫃齊備不吸煙電2532277或2511984

樓下出租
二房一廳廚厠齊不吸烟不養寵物者優先請留言電話錄音機2554798

土庫出租
田尾梳夾KITCHENER一大房廚厠齊合不吸烟有職業單身男女晚電2511·7816

樓下出租
京士威夾JOYCE有一房一廳廚厠齊近快車站適合小家庭有意請電431 0282余洽。

靚屋樓下
出租兩房一廳廚厠齊全，電二五四·二七七〇查詢接洽